

Zmluva o hostovaní na festivale
uzatvorená v zmysle ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka

I. Zmluvné strany

Usporiadateľ: Divadelný ústav
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 Bratislava 1
IČO: 164 691
DIČ: 20 20 32 99 21
zastúpený: Mgr. art. Vladislavou Fekete, ArtD.
peňažný ústav:
č. účtu /IBAN:

/ ďalej len „usporiadateľ“/

Hostujúce divadlo: GAFFA, o.z.
Sídlo: Bulharská 87, Bratislava
IČO: 42446678
zastúpené: Martin Hodoň, štatutárny zástupca
peňažný ústav:
č. účtu /IBAN:

/ďalej len „hostujúce divadlo“/

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je hostovanie **o. z. GAFFA** na XIV. ročníku festivalu Nová dráma/New Drama 2018 (ďalej len „festival“), ktorý sa uskutoční v termíne 14. – 19. 5. 2018. Hostujúce divadlo odohrá na festivale inscenáciu **Werner Schwab, Martin Hodoň: Pomaly plynúce dni**.

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. **Usporiadateľ** je povinný:

- 1.1.1.v zmysle výberu dramaturgickej rady festivalu Nová dráma/New Drama 2018 organizačne zaradiť inscenáciu **Werner Schwab, Martin Hodoň: Pomaly plynúce dni** v produkcii hostujúceho divadla do programu festivalu v deň **18. 5. 2018 o 17.00 hod.**, pričom hracím priestorom je Divadlo Lab (Svoradova 4),
- 1.1.2.uzatvoriť osobitú zmluvu s VŠMU/Divadlom LAB o poskytnutí priestoru na odohratie predstavenia a v spolupráci Divadlom LAB zabezpečiť priestor na prípravu a realizáciu hostovania dňa **18.5.2018 od 8:00 hod.** podľa technických možností Divadla LAB a požiadaviek hostujúceho divadla (Príloha 1),
- 1.1.3.umožniť hostujúcemu divadlu predaj bulletinov k danému predstaveniu, pričom zisk z predaja si hostujúce divadlo ponechá,
- 1.1.4.zabezpečiť propagáciu inscenácie hostujúceho divadla vo všetkých tlačových materiáloch festivalu, v rámci tlačových správ a tlačových konferencií festivalu a vo vybraných médiách,
- 1.1.5.zabezpečiť preklad textu do anglického jazyka a titulkovanie inscenácie,
- 1.1.6.poskytnúť hosťom festivalu bezplatné vstupenky na predstavenia.

2. **Hostujúce divadlo** je povinné:

- 2.1.1.odohrať v rámci festivalu dňa **18. 5. 2018 o 17.00 hod** v Divadle LAB jedno predstavenie inscenácie **Werner Schwab, Martin Hodoň: Pomaly plynúce dni** v trvaní **55 min.**,
- 2.1.2.odohrať predstavenia na špičkovej úrovni zodpovedajúcej významu podujatia,

- 2.1.3.v dostatočnom predstihu zaslať usporiadateľovi text hry, synopsy, fotografie, tlačoviny nevyhnutné k propagácii uvedeného divadelného predstavenia. Divadlo prehlasuje, že vysporiadalo autorské práva k dodaným fotografiám a udeľuje objednávateľovi súhlas na ich použitie za účelom propagácie divadelného predstavenia. V prípade, ak si oprávnená osoba bude uplatňovať nároky súvisiace s použitím fotografií voči usporiadateľovi, divadlo sa zaväzuje odškodniť usporiadateľa v plnom rozsahu uplatneného nároku,
- 2.1.4.informovať festival o druhu poistenia všetkých členov umeleckého súboru a členov techniky. Hostujúce divadlo je plne zodpovedné za komplexné poistenie všetkých osôb a majetku divadla počas jeho pobytu na festivale,
- 2.1.5.povoliť televíznym a rozhlasovým štábom vyhotovenie zvukovo-obrazového záznamu z predstavenia v dĺžke 10 minút pre spravodajské relácie a pre informačné a propagačné účely festivalu bez nároku na honorár,
- 2.1.6.v súčinnosti s technickým personálom festivalu a Divadla LAB zabezpečiť pred predstavením riadnu skúšku titulkovacieho zariadenia a poskytnúť človeka, ktorý bude zariadenie počas predstavenia obsluhovať,
3. **Usporiadateľ a hostujúce divadlo** sa dohodli, že vstupenkami na predstavenie disponuje usporiadateľ. Rezervácie pre verejnosť sa realizujú výlučne cez emailovú adresu usporiadateľa studio12@theatre.sk.

IV. Finančné vysporiadanie

1. Každá zmluvná strana je povinná vykonať činnosti uvedené v čl. II tejto zmluvy na svoje náklady.
2. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť hostujúcemu divadlu honorár za vystúpenie vo výške **750 Eur** (slovom: sedemstopäťdesiat eur) na základe fakturácie zo strany hostujúceho divadla. Splatnosť faktúry je 14 dní po odohratí predstavenia.
3. Hostujúce divadlo uhradí z honoráru za vystúpenie všetky záväzky voči autorským zväzom a licenčné záväzky.
4. Hostujúce divadlo nemá požiadavky na ubytovanie členov súboru počas festivalu.

V. Osobitné ustanovenia

1. Hostujúce divadlo môže odvolať predstavenie iba v prípade vážneho ochorenia niektorého z hlavných predstaviteľov, pokiaľ zaňho nemožno urobiť záskok na primeranej úrovni. Pokiaľ hostujúce divadlo zruší predstavenie z iných dôvodov, uhradí usporiadateľovi náklady, ktoré vznikli pri jeho príprave, prípadne ktoré sú nevyhnutné pri zabezpečení náhradného predstavenia.
2. Usporiadateľ má právo zrušiť zmluvne dohodnuté predstavenie, pokiaľ nie sú splnené zmluvne dohodnuté podmienky zo strany hostujúceho súboru, prípadne je inak vážne ohrozená realizácia predstavenia alebo jeho umelecká úroveň. V tomto prípade zaniká hostujúcemu divadlu nárok na úhradu honoráru.
3. Technické požiadavky, ktoré neboli uvedené v zmluve, prípadne včas oznámené oficiálnou korešpondenciou medzi oboma zmluvnými stranami, nebudú môcť byť zabezpečené a uhradené usporiadateľom.
4. Všetky mimoriadne situácie, ktoré vzniknú počas prípravy na predstavenie v čase konania festivalu sa riešia dohovorom tak, aby sa dodržal program festivalu a neohrozila sa jeho úroveň.
5. Hostujúce divadlo sa zaväzuje užívať priestory tak, aby na nich nevznikla škoda. Hostujúce divadlo zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Divadlu LAB v čase prípravy a realizácie predstavenia v priestoroch budov VŠMU, ktoré sú priestormi realizácie predstavenia. Hostujúce divadlo je povinné na vlastné náklady odstrániť vzniknuté škody a to do 3 dní odo dňa skončenia projektu. V prípade, že škoda nebude odstránená v dohodnutom termíne, má Divadelný ústav právo účtovať Hostujúcemu divadlu zmluvnú pokutu vo výške spôsobenej škody na základe preberacieho protokolu o škode, ktorý Divadelnému ústavu vyhotoví VŠMU.

6. Hostujúce divadlo je povinné dodržiavať a zabezpečiť všetky povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov o ochrane zdravia, požiarnej ochrane a bezpečnosti pri práci; hostujúce divadlo berie na vedomie, že uhradí všetky nároky tretích osôb, ktoré vznikli nedodržaním týchto predpisov.
7. V zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, súhlasí hostujúce divadlo so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, res. v Obchodnom vestníku.
8. V prípade nesúhlasu so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, res. v Obchodnom vestníku si hostujúce divadlo je vedomé, že takto uzatvorená zmluva nenadobúda platnosť.
9. Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční v dôsledku vojny, povodní, národného smútku, uzavretia divadla podľa vládneho nariadenia, generálnej alebo národnej stávky alebo z akéhokoľvek iného dôvodu považovaného podľa medzinárodného práva za udalosť vyššej moci, obe zmluvné strany budú mať právo ukončiť túto zmluvu písomnou výpoveďou, a každá zmluvná strana ponesie svoje vlastné náklady.
10. Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční z iných príčin spôsobených jednou zo zmluvných strán, dotyčná strana uhradí druhej strane všetky vzniknuté náklady.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať písomnými dodatkami potvrdenými oboma štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých má každý platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Autentickosť zmluvy potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava

.....
Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka Divadelného ústavu

.....
Martin Hodoň
štatutár o.z. Gaffa